



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Zawiadomienie dotyczące wejścia w życie Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony 1
- ★ Decyzja Rady (UE) 2015/2169 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie zawarcia Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony 2

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2170 z dnia 24 listopada 2015 r. zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień ⁽¹⁾ 5
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2171 z dnia 24 listopada 2015 r. zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień ⁽¹⁾ 7
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2172 z dnia 24 listopada 2015 r. zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień ⁽¹⁾ 9
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/2173 z dnia 24 listopada 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1126/2008 przyjmujące określone międzynarodowe standardy rachunkowości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do Międzynarodowego Standardu Sprawozdawczości Finansowej 11 ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2174 z dnia 24 listopada 2015 r. w sprawie indykatywnego kompendium towarów i usług związanych z ochroną środowiska, formatu przekazywania danych na potrzeby europejskich rachunków ekonomicznych środowiska oraz zasad, struktury i częstotliwości składania sprawozdań dotyczących jakości na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 691/2011 w sprawie europejskich rachunków ekonomicznych środowiska ⁽¹⁾ 17
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2175 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 23

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2015/2176 z dnia 23 listopada 2015 r. w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na forum Europejskiego Komitetu ds. Opracowywania Norm w Żegludze Śródlądowej (CESNI) i na sesji plenarnej Centralnej Komisji Żeglugi na Renie (CKŻR) w sprawie przyjęcia normy dotyczącej wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej 25
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/2177 z dnia 20 listopada 2015 r. wyłączająca poszukiwanie ropy naftowej i gazu w Portugalii z zakresu stosowania dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (notyfikowana jako dokument nr C(2015) 8043) ⁽¹⁾ 27

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

Zawiadomienie dotyczące wejścia w życie Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony

Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony ⁽¹⁾, podpisana w Brukseli w dniu 6 października 2010 r., wejdzie w życie z dniem 13 grudnia 2015 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 127 z 14.5.2011, s. 6.

DECYZJA RADY (UE) 2015/2169**z dnia 1 października 2015 r.****w sprawie zawarcia Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91, art. 100 ust. 2, art. 167 ust. 3 i art. 207 w związku z jego art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 kwietnia 2007 r. Rada upoważniła Komisję do prowadzenia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich negocjacji dotyczących umowy o wolnym handlu z Republiką Korei, zwaną dalej „Koreą”.
- (2) Negocjacje te zakończono, a Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, (zwana dalej „Umową”) została paraflowana w dniu 15 października 2009 r.
- (3) Zgodnie z decyzją Rady 2011/265/UE z dnia 16 września 2010 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony ⁽¹⁾. Umowa została podpisana w imieniu Unii w dniu 6 października 2010 r. z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie i jest stosowana tymczasowo.
- (4) Umowę należy zatwierdzić.
- (5) Umowa nie narusza praw inwestorów państw członkowskich do korzystania z lepszego traktowania przewidzianego w innych umowach związanych z inwestycjami, których państwo członkowskie i Korea są stronami.
- (6) Zgodnie z art. 218 ust. 7 Traktatu Rada powinna upoważnić Komisję do zatwierdzenia pewnych niewielkich zmian wprowadzanych do Umowy. Należy upoważnić Komisję do spowodowania wypowiedzenia uprawnienia do koprodukcji, które przewidziano w art. 5 Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej, chyba że Komisja stwierdzi, iż uprawnienie to powinno być utrzymane, a Rada zatwierdzi tę decyzję zgodnie ze specjalną procedurą wymaganą zarówno ze względu na delikatny charakter tego elementu Umowy, jak i na fakt, że Umowa ma zostać zawarta przez Unię i jej państwa członkowskie. Ponadto należy upoważnić Komisję do zatwierdzenia zmian, które zostaną przyjęte przez grupę roboczą ds. oznaczeń geograficznych zgodnie z art. 10.25 Umowy.
- (7) Należy ustanowić właściwe procedury ochrony oznaczeń geograficznych, które są objęte ochroną zgodnie z Umową,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony ⁽²⁾, zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 127 z 14.5.2011, s. 1.

⁽²⁾ Umowa została opublikowana w Dz.U. L 127 z 14.5.2011, s. 1, wraz z decyzją o jej podpisaniu.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady wyznacza osobę(y) uprawnioną(e) do dokonania w imieniu Unii powiadomienia, o którym mowa w art. 15.10 ust. 2 Umowy, w celu wyrażenia zgody Unii na to, aby Umowa stała się dla niej wiążąca.

Artykuł 3

1. Komisja przekazuje Korei informację o zamiarze Unii dotyczącym nieprzedłużania okresu obowiązywania uprawnienia do koprodukcji, zgodnie z art. 5 protokołu w sprawie współpracy kulturalnej w następstwie procedury określonej w art. 5 ust. 8 wymienionego protokołu, chyba że Rada, na wniosek Komisji, zgodzi się w terminie czterech miesięcy przed końcem takiego okresu obowiązywania uprawnienia na jego utrzymanie. Jeżeli Rada zgodzi się na utrzymanie uprawnienia, niniejszy przepis będzie miał zastosowanie z końcem przedłużonego okresu obowiązywania uprawnienia. Specjalnie do celów podejmowania decyzji o przedłużeniu okresu obowiązywania uprawnienia Rada stanowi jednomyślnie.

2. Do celów art. 10.25 Umowy Komisja w imieniu Unii zatwierdza zmiany wprowadzane do Umowy decyzjami grupy roboczej ds. oznaczeń geograficznych. W przypadku gdy zainteresowane strony nie mogą osiągnąć porozumienia w związku z zastrzeżeniami dotyczącymi oznaczeń geograficznych, Komisja przyjmuje stanowisko zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 15 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾. Okres, o którym mowa w art. 5 ust. 6 decyzji Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającej warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽²⁾, ustala się na jeden miesiąc.

Artykuł 4

1. Nazwa chroniona na mocy podsekcji C „Oznaczenia geograficzne” rozdziału dziesiątego Umowy może być wykorzystywana przez dowolny podmiot wprowadzający do obrotu produkty rolne, środki spożywcze, wina, wina aromatyzowane lub okowity, które są zgodne z odpowiadającymi im specyfikacjami.

2. Państwa członkowskie i instytucje Unii Europejskiej zapewniają ochronę przewidzianą w art. 10.18–10.23 Umowy również na wniosek zainteresowanej strony.

Artykuł 5

Stanowisko, jakie powinna zająć Unia w Komitecie ds. Współpracy Kulturalnej w sprawie decyzji wywierających skutki prawne, jest określone przez Radę stanowiącą zgodnie z Traktatem. Przedstawicielami Unii w Komitecie ds. Współpracy Kulturalnej są wyżsi urzędnicy zarówno Komisji, jak i państw członkowskich, którzy mają wiedzę fachową i doświadczenie w kwestiach i praktykach związanych z kulturą oraz którzy przedstawiają stanowisko Unii zgodnie z Traktatem.

Artykuł 6

W celu przyjęcia niezbędnych przepisów wykonawczych służących stosowaniu postanowień zawartych w załączniku II część a) do protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej Umowy zastosowanie ma art. 247a rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy kodeks celny ⁽³⁾.

Artykuł 7

Postanowienia Umowy nie są interpretowane jako przyznające prawa lub nakładające obowiązki, na które można bezpośrednio powoływać się w sądach i trybunałach Unii lub państw członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 1 października 2015 r.

W imieniu Rady
É. SCHNEIDER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2015/2170

z dnia 24 listopada 2015 r.

zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania zamówień publicznych i uchylającą dyrektywę 2004/18/WE ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 6;

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 94/800/WE ⁽²⁾ Rada zatwierdziła Porozumienie w sprawie zamówień publicznych („Porozumienie”) ⁽³⁾. Porozumienie powinno być stosowane do każdego zamówienia o wartości równej lub przekraczającej kwoty („progi”) wyznaczone w Porozumieniu i wyrażone w specjalnych prawach ciągnięcia.
- (2) Jednym z celów dyrektywy 2014/24/UE jest umożliwienie instytucjom zamawiającym stosującym tę dyrektywę przestrzegania równocześnie zobowiązań wynikających z Porozumienia. Aby osiągnąć ten cel, progi określone w dyrektywie dla zamówień publicznych, które podlegają również Porozumieniu, powinny zostać dostosowane tak, aby odpowiadały wartościom w euro progów ustalonych w Porozumieniu, zaokrąglonym w dół do pełnego tysiąca.
- (3) W celu zapewnienia spójności właściwe jest dostosowanie również tych progów wymienionych w dyrektywie 2014/24/UE, które nie są objęte Porozumieniem. Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2014/24/UE.
- (4) Ponieważ obliczenia skorygowanych progów należy dokonać na podstawie średniej wartości euro z określonego okresu, którego koniec przypada na dzień 31 sierpnia, a skorygowane progi mają zostać opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* na początku listopada, przyjmując niniejsze rozporządzenie, należy zastosować tryb pilny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W dyrektywie 2014/24/UE wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w lit. a) kwotę „5 186 000 EUR” zastępuje się kwotą „5 225 000 EUR”;
- b) w lit. b) kwotę „134 000 EUR” zastępuje się kwotą „135 000 EUR”;
- c) w lit. c) kwotę „207 000 EUR” zastępuje się kwotą „209 000 EUR”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65.

⁽²⁾ Decyzja Rady 94/800/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej, w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień będących wynikiem negocjacji wielostronnych w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994) (Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 1).

⁽³⁾ Porozumienie jest porozumieniem wielostronnym zawartym w ramach Światowej Organizacji Handlu. Celem Porozumienia jest wzajemne otwarcie rynków zamówień publicznych przez jego strony.

- 2) w art. 13 akapit pierwszy wprowadza się następujące zmiany:
- a) w lit. a) kwotę „5 186 000 EUR” zastępuje się kwotą „5 225 000 EUR”;
 - b) w lit. b) kwotę „207 000 EUR” zastępuje się kwotą „209 000 EUR”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2015/2171**z dnia 24 listopada 2015 r.****zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych, uchylającą dyrektywę 2004/17/WE ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 17,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 94/800/WE ⁽²⁾ Rada zatwierdziła Porozumienie w sprawie zamówień publicznych („Porozumienie”) ⁽³⁾. Porozumienie powinno być stosowane do każdego zamówienia o wartości równej lub przekraczającej kwoty („progi”) wyznaczone w Porozumieniu i wyrażone w specjalnych prawach ciągnięcia.
- (2) Jednym z celów dyrektywy 2014/25/UE jest umożliwienie podmiotom zamawiającym stosującym tę dyrektywę przestrzegania równocześnie zobowiązań wynikających z Porozumienia. Aby osiągnąć ten cel, progi określone w tej dyrektywie dla zamówień publicznych, które podlegają również Porozumieniu, powinny zostać dostosowane tak, aby odpowiadały wartościom w euro progów ustalonych w Porozumieniu, zaokrąglonym w dół do pełnego tysiąca.
- (3) W celu zapewnienia spójności należy dostosować również te progi wymienione w dyrektywie 2014/25/UE, które nie są objęte Porozumieniem. Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2014/25/UE.
- (4) Ponieważ obliczenia skorygowanych progów należy dokonać na podstawie średniej wartości euro z określonego okresu, którego koniec przypada na dzień 31 sierpnia, a skorygowane progi mają zostać opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* na początku listopada, przyjmując niniejsze rozporządzenie, należy zastosować tryb pilny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 15 dyrektywy 2014/25/UE wprowadza się następujące zmiany:

- a) w lit. a) kwotę „414 000 EUR” zastępuje się kwotą „418 000 EUR”;
- b) w lit. b) kwotę „5 186 000 EUR” zastępuje się kwotą „5 225 000 EUR”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 243.

⁽²⁾ Decyzja Rady 94/800/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej, w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień będących wynikiem negocjacji wielostronnych w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994) (Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 1).

⁽³⁾ Porozumienie jest porozumieniem wielostronnym zawartym w ramach Światowej Organizacji Handlu. Celem Porozumienia jest wzajemne otwarcie rynków zamówień publicznych przez jego strony.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2015/2172**z dnia 24 listopada 2015 r.****zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania koncesji ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 94/800/WE ⁽²⁾ Rada zatwierdziła Porozumienie w sprawie zamówień publicznych („Porozumienie”) ⁽³⁾. Porozumienie powinno być stosowane do każdego zamówienia o wartości równej lub przekraczającej kwoty („progi”) wyznaczone w Porozumieniu i wyrażone w specjalnych prawach ciągnięcia.
- (2) Celem dyrektywy 2014/23/UE jest między innymi umożliwienie podmiotom i instytucjom zamawiającym, które stosują tę dyrektywę, przestrzegania równocześnie zobowiązań wynikających z Porozumienia. Aby osiągnąć ten cel, progi określone w dyrektywie dla zamówień publicznych, które podlegają również Porozumieniu, powinny zostać dostosowane tak, aby odpowiadały wartościom w euro progów ustalonych w Porozumieniu, zaokrąglonym w dół do pełnego tysiąca.
- (3) W celu zapewnienia spójności należy dostosować również te progi wymienione w dyrektywie 2014/23/UE, które dotyczą zamówień nieobjętych Porozumieniem. Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2014/23/UE.
- (4) Ponieważ obliczenia skorygowanych progów należy dokonać na podstawie średniej wartości euro z określonego okresu, którego koniec przypada na dzień 31 sierpnia, a skorygowane progi mają zostać opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* na początku listopada, przyjmując niniejsze rozporządzenie, należy zastosować tryb pilny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 8 ust. 1 dyrektywy 2014/23/UE kwotę „5 186 000 EUR” zastępuje się kwotą „5 225 000 EUR”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1.⁽²⁾ Decyzja Rady 94/800/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej, w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień będących wynikiem negocjacji wielostronnych w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994) (Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 1).⁽³⁾ Porozumienie jest porozumieniem wielostronnym zawartym w ramach Światowej Organizacji Handlu. Celem Porozumienia jest wzajemne otwarcie rynków zamówień publicznych przez jego strony.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/2173**z dnia 24 listopada 2015 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1126/2008 przyjmujące określone międzynarodowe standardy rachunkowości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do Międzynarodowego Standardu Sprawozdawczości Finansowej 11****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 lipca 2002 r. w sprawie stosowania międzynarodowych standardów rachunkowości ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 3 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1126/2008 ⁽²⁾ przyjęto określone międzynarodowe standardy rachunkowości oraz ich interpretacje istniejące w dniu 15 października 2008 r.
- (2) W dniu 6 maja 2014 r. Rada Międzynarodowych Standardów Rachunkowości opublikowała, w formie dokumentu zatytułowanego *Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach*, zmiany Międzynarodowego Standardu Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) 11 *Wspólne ustalenia umowne*. Zmiany te służą zapewnieniu aktualnych objaśnień dotyczących księgowego traktowania nabycia udziału we wspólnym działaniu, w którym działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie.
- (3) Zmiany MSSF 11 zawierają szereg odniesień do MSSF 9, które obecnie nie mogą być stosowane, ponieważ MSSF 9 nie został przyjęty przez Unię. Dlatego też wszelkie odniesienia do MSSF 9 zawarte w załączniku do niniejszego rozporządzenia należy rozumieć jako odniesienia do Międzynarodowego Standardu Rachunkowości (MSR) 39 *Instrumenty finansowe: ujmowanie i wycena*.
- (4) Konsultacje z Europejską Grupą Doradcą ds. Sprawozdawczości Finansowej potwierdziły, że zmiany MSSF 11 spełniają kryteria przyjęcia określone w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1606/2002.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1126/2008.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Regulacyjnego ds. Rachunkowości,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1126/2008 Międzynarodowy Standard Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) 11 *Wspólne ustalenia umowne* zmienia się zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.
2. Wszelkie odniesienia do MSSF 9 zawarte w załączniku do niniejszego rozporządzenia należy rozumieć jako odniesienia do MSR 39 *Instrumenty finansowe: ujmowanie i wycena*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 243 z 11.9.2002, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1126/2008 z dnia 3 listopada 2008 r. przyjmujące określone międzynarodowe standardy rachunkowości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 320 z 29.11.2008, s. 1).

Artykuł 2

Wszystkie przedsiębiorstwa stosują zmiany, o których mowa w art. 1, najpóźniej wraz z rozpoczęciem swojego pierwszego roku obrotowego rozpoczynającego się dnia 1 stycznia 2016 r. lub później.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach

(Zmiany MSSF 11)

Zmiany MSSF 11 Wspólne ustalenia umowne

Paragraf 21 A został dodany. Paragrafy 20–21 zostały włączone dla ułatwienia orientacji, ale nie zostały zmienione.

Wspólne działania**20. W związku z udziałami we wspólnym działaniu wspólnik wspólnego działania ujmuje:**

- a) swoje aktywa, w tym udział w aktywach posiadanych wspólnie;
- b) swoje zobowiązania, w tym udział w zobowiązaniach zaciągniętych wspólnie;
- c) przychody ze sprzedaży swojego udziału w wynikach wspólnego działania;
- d) swoją część przychodów ze sprzedaży produkcji w ramach wspólnego działania oraz
- e) swoje koszty, w tym udział we wspólnie poniesionych kosztach.

21. Wspólnik wspólnego działania rozlicza aktywa, zobowiązania, przychody i koszty związane z jego udziałem we wspólnym działaniu zgodnie z MSSF mającymi zastosowanie do tych konkretnych aktywów, zobowiązań, przychodów i kosztów.

21 A Jeżeli jednostka nabywa udział we wspólnym działaniu, w którym działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie, zgodnie z definicją w MSSF 3, stosuje ona, w zakresie jej udziału zgodnie z paragrafem 20, wszystkie zasady dotyczące rachunkowości połączeń jednostek w MSSF 3, a także inne MSSF, które nie są sprzeczne z wytycznymi zawartymi w niniejszym MSSF, oraz dokonuje ujawnienia informacji wymaganych w tych MSSF w odniesieniu do połączeń jednostek. Ma to zastosowanie zarówno do nabycia początkowego udziału, jak i dodatkowych udziałów we wspólnym działaniu, w którym działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie. Rozliczanie nabycia udziału w takim wspólnym działaniu określono w paragrafach B33 A–B33D.

W załączniku B zmieniono główny nagłówek przed paragrafem B34 oraz dodano paragrafy B33 A–B33D i dotyczący ich nagłówki.

Sprawozdania finansowe stron wspólnego ustalenia umownego (paragrafy 21 A–22)**Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach**

B33 A Jeżeli jednostka nabywa udział we wspólnym działaniu, w którym działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie, zgodnie z definicją w MSSF 3, stosuje ona, w zakresie jej udziału zgodnie z paragrafem 20, wszystkie zasady dotyczące rachunkowości połączeń jednostek w MSSF 3, a także inne MSSF, które nie są sprzeczne z wytycznymi zawartymi w niniejszym MSSF, oraz dokonuje ujawnienia informacji wymaganych na podstawie tych MSSF w odniesieniu do połączeń jednostek. Zasady dotyczące rachunkowości połączeń jednostek, które nie są sprzeczne z wytycznymi zawartymi w niniejszym MSSF, obejmują między innymi, lecz nie wyłącznie:

- a) wycenę według wartości godziwej możliwych do zidentyfikowania aktywów i zobowiązań, innych niż pozycje, których dotyczą wyjątki wskazane w MSSF 3 oraz w innych MSSF;
- b) ujmowanie kosztów związanych z nabyciem jako koszty w okresach, w których koszty zostały poniesione i usługi zostały otrzymane, z wyjątkiem dotyczącym ujmowania kosztów emisji dłużnych lub kapitałowych papierów wartościowych zgodnie z MSR 32 *Instrumenty finansowe: prezentacja* oraz MSSF 9 (1);
- c) ujmowanie aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego i rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego, które wynikają z początkowego ujęcia aktywów lub zobowiązań, z wyjątkiem rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego, które wynikają z początkowego ujęcia wartości firmy, zgodnie z wymogami MSSF 3 i MSR 12 *Podatek dochodowy* w odniesieniu do połączeń jednostek;
- d) ujmowanie jako wartość firmy ewentualnej nadwyżki przekazanego wynagrodzenia nad określonymi w dacie nabycia kwotami netto możliwych do zidentyfikowania nabytych aktywów i przejętych zobowiązań; oraz
- e) sprawdzanie utraty wartości ośrodka wypracowującego środki pieniężne, do którego została przypisana wartość firmy, przynajmniej raz w roku oraz za każdym razem, gdy istnieją wskazówki, że mogła nastąpić utrata wartości ośrodka, zgodnie z wymogami MSR 36 *Utrata wartości aktywów* w odniesieniu do wartości firmy nabytej w ramach połączenia jednostek.

(1) Jeżeli jednostka stosuje te zmiany, lecz jeszcze nie stosuje MSSF 9, odniesienie do MSSF 9 w tych zmianach należy rozumieć jako odniesienie do MSR 39 *Instrumenty finansowe: ujmowanie i wycena*.

- B33B Paragrafy 21 A i B33 A stosuje się również do utworzenia wspólnego działania, wyłącznie jeżeli istniejące przedsięwzięcie, zgodnie z definicją w MSSF 3, stanowi wkład do wspólnego działania w chwili jego utworzenia wnoszony przez jedną ze stron uczestniczących we wspólnym działaniu. Paragrafy te nie mają jednak zastosowania do utworzenia wspólnego działania, jeżeli wszystkie strony uczestniczące we wspólnym działaniu wnoszą do wspólnego działania jedynie aktywa lub grupy aktywów, które nie stanowią przedsięwzięć w chwili jego utworzenia.
- B33C Wspólnik wspólnego działania może zwiększyć swój udział we wspólnym działaniu, w którym działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie, zgodnie z definicją w MSSF 3, poprzez nabycie dodatkowego udziału we wspólnym działaniu. W takich przypadkach uprzednio posiadane udziały we wspólnym działaniu nie podlegają ponownej wycenie, o ile wspólnik wspólnego działania zachowuje współkontrolę.
- B33D Paragrafy 21 A i B33 A–B33C nie mają zastosowania do nabycia udziału we wspólnym działaniu, jeżeli strony sprawujące współkontrolę, w tym jednostka nabywająca udział we wspólnym działaniu, znajdują się pod wspólną kontrolą tej samej jednostki dominującej lub jednostek dominujących najwyższego szczebla zarówno przed nabyciem, jak i po nabyciu, a kontrola ta nie jest tymczasowa.

W załączniku C dodano paragraf C1AA oraz paragraf C14 A i dotyczący go nagłówek.

DATA WEJŚCIA W ŻYCIE

...

- C1AA Na podstawie dokumentu *Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach* (Zmiany MSSF 11), opublikowanego w maju 2014 r., zmieniono nagłówek po paragrafie B33 oraz dodano paragrafy 21 A, B33 A–B33D i C14 A i dotyczące ich nagłówki. Jednostka stosuje te zmiany prospektywnie w odniesieniu do okresów rocznych rozpoczynających się 1 stycznia 2016 r. i później. Wcześniejsze stosowanie jest dozwolone. Jeżeli jednostka zastosuje te zmiany w odniesieniu do wcześniejszego okresu, ujawnia ten fakt.

...

Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach

- C14 A Na podstawie dokumentu *Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach* (Zmiany MSSF 11), opublikowanego w maju 2014 r., zmieniono nagłówek po paragrafie B33 oraz dodano paragrafy 21 A, B33 A–B33D i C1AA i dotyczące ich nagłówki. Jednostka stosuje te zmiany prospektywnie w odniesieniu do nabycia udziałów we wspólnych działaniach, w których działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie, zgodnie z definicją w MSSF 3, do tych przypadków nabycia, które mają miejsce od początku pierwszego okresu, w którym jednostka stosuje te zmiany. W związku z tym nie dokonuje się korekty kwot ujętych z tytułu przypadków nabycia udziałów we wspólnych działaniach, które miały miejsce w poprzednich okresach.

Powiązane zmiany w MSSF 1 Zastosowanie Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej po raz pierwszy

Paragraf 39 W został dodany.

DATA WEJŚCIA W ŻYCIE

...

- 39 W Na podstawie dokumentu *Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach* (Zmiany MSSF 11), opublikowanego w maju 2014 r., zmieniono paragraf C5. Jednostka stosuje tę zmianę w odniesieniu do okresów rocznych rozpoczynających się 1 stycznia 2016 r. i później. Jeżeli jednostka stosuje powiązane zmiany MSSF 11 wynikające z dokumentu *Rozliczanie nabycia udziałów we wspólnych działaniach* (Zmiany MSSF 11) w odniesieniu do wcześniejszego okresu, tę zmianę paragrafu C5 stosuje się w odniesieniu do tego wcześniejszego okresu.

W dodatku C zmieniono paragraf C5.

Dodatek C**Zwolnienia dotyczące połączeń jednostek**

...

- C5 Zwolnienie odnoszące się do dokonanych w przeszłości połączeń jednostek odnosi się także do mających miejsce w przeszłości transakcji nabycia inwestycji w jednostkach stowarzyszonych, udziałów we wspólnych przedsięwzięciach oraz udziałów w we wspólnych działaniach, w których działalność wspólnego działania stanowi przedsięwzięcie, zgodnie z definicją w MSSF 3. Ponadto data przyjęta w paragrafie C1 odnosi się w równym stopniu do wszystkich tego rodzaju transakcji nabycia.
-

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2174**z dnia 24 listopada 2015 r.**

w sprawie indykatywnego kompendium towarów i usług związanych z ochroną środowiska, formatu przekazywania danych na potrzeby europejskich rachunków ekonomicznych środowiska oraz zasad, struktury i częstotliwości składania sprawozdań dotyczących jakości na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 691/2011 w sprawie europejskich rachunków ekonomicznych środowiska

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 691/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskich rachunków ekonomicznych środowiska ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 3 ust. 5, art. 6 ust. 2 oraz art. 7 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejskie rachunki ekonomiczne środowiska ustanowione rozporządzeniem (UE) nr 691/2011 mają strukturę modułową, w szczególności w załączniku V określono moduł rachunków sektora towarów i usług związanych z ochroną środowiska.
- (2) Do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja powinna stworzyć indykatywne kompendium towarów i usług związanych z ochroną środowiska oraz rodzajów działalności gospodarczej, objętych zakresem załącznika V.
- (3) Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) nr 691/2011 państwa członkowskie powinny przekazywać dane statystyczne w formie elektronicznej, zgodnie z właściwym formatem technicznym, który ma zostać określony przez Komisję. Inicjatywa SDMX (Statistical Data and Metadata eXchange), mająca na celu stworzenie statystycznych i technicznych standardów wymiany danych i metadanych, została podjęta przez: Bank Rozrachunków Międzynarodowych, Europejski Bank Centralny, Komisję (Eurostat), Międzynarodowy Fundusz Walutowy, Organizację Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), Organizację Narodów Zjednoczonych oraz Bank Światowy. SDMX zapewnia standardy statystyczne i techniczne do celów wymiany statystyki publicznej. Należy zatem wprowadzić format techniczny zgodny z tymi standardami. Państwom członkowskim należy zapewnić wytyczne dotyczące sposobu wdrożenia tych formatów w zgodzie z wymogami niniejszego rozporządzenia. Wytyczne te powinna opracować Komisja (Eurostat) w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego.
- (4) Zastosowanie jednolitego standardu do celów wymiany i przekazywania danych na potrzeby statystyki objętej rozporządzeniem (UE) nr 691/2011 przyczyniłoby się do integracji procesów biznesowych w tym obszarze statystyki.
- (5) Zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 691/2011 państwa członkowskie powinny przedłożyć Komisji (Eurostatowi) sprawozdanie dotyczące jakości przekazanych danych.
- (6) Zgodnie z art. 7 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 691/2011 Komisja powinna przyjąć akty wykonawcze w celu określenia zasad, struktury i częstotliwości składania sprawozdań dotyczących jakości.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Indykatywne kompendium towarów i usług związanych z ochroną środowiska oraz rodzajów działalności gospodarczej

Indykatywne kompendium towarów i usług związanych z ochroną środowiska oraz rodzajów działalności gospodarczej określono w załączniku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 192 z 22.7.2011, s. 1.

Artykuł 2

Format techniczny przekazywania danych

Państwa członkowskie przekazują dane wymagane rozporządzeniem (UE) nr 691/2011 przy użyciu formatów danych zgodnych z SDMX. Komisja (Eurostat) udostępnia szczegółową dokumentację dotyczącą tych formatów.

Artykuł 3

Zasady, struktura i częstotliwość składania sprawozdań dotyczących jakości

1. Każdego roku państwa członkowskie przedkładają Komisji (Eurostatowi) sprawozdania dotyczące jakości danych przekazywanych na mocy rozporządzenia (UE) nr 691/2011 w takich samych terminach przekazywania, jakie określono w sekcji 4 załączników I–VI do tego rozporządzenia.
2. Sprawozdania dotyczące jakości zawierają następujące informacje:
 - a) jakość źródeł danych przekazywanych na mocy rozporządzenia (UE) nr 691/2011;
 - b) korekty podstawowych statystyk dokonane w celu dostosowania wyników do pojęć i definicji rachunków lub z innych przyczyn metodologicznych;
 - c) szacunki i kompilacje danych, których nie można uzyskać bezpośrednio ze źródeł statystycznych;
 - d) przerwy w szeregach czasowych wynikające ze zmian metodologii lub źródeł danych oraz działania podjęte w celu zapewnienia jak najlepszej porównywalności szeregów czasowych.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Aby ułatwić jednolite stosowanie załącznika V do rozporządzenia (UE) nr 691/2011, w niniejszym załączniku określono indykatywne kompendium towarów i usług związanych z ochroną środowiska oraz rodzajów działalności gospodarczej. Kompendium zawiera wykaz towarów i usług związanych z ochroną środowiska oraz wykaz rodzajów działalności gospodarczej.

Towary, usługi i rodzaje działalności gospodarczej powinny mieć znaczenie krajowe. W celu oceny znaczenia krajowego można użyć następujących elementów:

- a) produkcja towarów i usług oraz rodzaje działalności gospodarczej są statystycznie istotne w danym państwie;
- b) istnieją źródła danych służące oszacowaniu towarów, usług i rodzajów działalności gospodarczej.

Indykatywne kompendium nie jest wyczerpujące i nie wyklucza istnienia innych mających znaczenie krajowe towarów i usług związanych z ochroną środowiska oraz rodzajów działalności gospodarczej.

Towary i usługi związane z ochroną środowiska

- Ekologiczne produkty rolne (pochodzenia roślinnego i zwierzęcego), produkty akwakultury i usługi wspierające,
- drewno opałowe; inne rodzaje drewna, które spełniają kryteria zrównoważonego rozwoju,
- usługi rekultywacji terenów kopalni,
- usługi odprowadzania wód odpływowych w celu zapobiegania skażeniu wód gruntowych,
- elektryczny i bardziej zasobooszczędny sprzęt transportowy; rury wydechowe i ich części (w tym filtry cząsteczkowe),
- instrumenty, maszyny i aparatura do analizy zanieczyszczeń, filtrowania lub oczyszczania gazów i cieczy,
- zbiorniki septyczne, perforowane kubły i podobne artykuły do filtrowania wody przy wejściu do ścieków; pompy do stosowania przy oczyszczaniu ścieków, pojazdy do odprowadzania ścieków i czyszczenia kanałów ściekowych, węgiel aktywowany do celów filtrowania wody,
- rury i przewody rurowe dla oczyszczalni ścieków i do celów gospodarki wodnej,
- worki i torby zastępujące torby plastikowe; kubły, pudła, kontenery i inne pojemniki do przechowywania i przewożenia odpadów; tafle, płyty, płytki, bloki i podobne wyroby z włókien roślinnych, słomy lub odpadów drewna scalonych spoiwem mineralnym; spalarnie i maszyny do przetwarzania odpadów (np. stosowane w składowiskach odpadów),
- pojemniki z ołowiu na odpady promieniotwórcze,
- usługi związane z konserwacją i naprawą w celu ograniczenia strat wody,
- specjalistyczny sprzęt do produkcji energii ze źródeł odnawialnych: np. systemy przechowywania biogazu, kotły i inne urządzenia opalane drewnem, panele fotowoltaiczne i ogniwa fotowoltaiczne, turbiny hydrauliczne i koła wodne, turbiny wiatrowe,
- biopaliwa,
- węgiel, który spełnia kryteria zrównoważonego rozwoju,
- towary służące do izolacji termicznej i akustycznej, głównie w budynkach: np. produkty z korka, okna z trzema warstwami izolacyjnymi, materiały izolacyjne do fasad, dachów i innych elementów budynków, takie jak materiały z włókna szklanego, wełny skalnej, celulozy, polimerów i poliuretanu, i inne,
- rekondycjonowane opakowania drewniane,
- specjalistyczny sprzęt produkowany do celów ochrony środowiska oraz produkty gospodarowania zasobami: np. termostaty do regulacji ogrzewania i chłodzenia, zawory termostatyczne, pompy ciepła, kotły kondensacyjne, słoneczne podgrzewacze wody,

- lampy wyładowcze jako lampy niskoprężne (np. kompaktowe lampy fluorescencyjne) i najbardziej wydajne urządzenia gospodarstwa domowego,
- regenerat gumowy w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach, worki i torby z biologicznych tworzyw sztucznych,
- maszyny do odzysku metali,
- usługi związane z konserwacją, naprawą i instalacją towarów związanych z ochroną środowiska,
- energia elektryczna, gaz i ciepło z odnawialnych źródeł energii,
- woda odsalana i zebrane wody opadowe; konserwacja sieci wodociągowych w celu ograniczenia strat wody,
- usługi związane z odprowadzaniem i oczyszczaniem ścieków: np. gromadzenie, transport i oczyszczanie ścieków, obsługa, konserwacja i czyszczenie systemów kanalizacyjnych,
- usługi związane ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów niebezpiecznych i odpadów innych niż niebezpieczne,
- usługi związane z przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów promieniotwórczych,
- usługi w zakresie odzysku surowców; surowce wtórne,
- usługi związane z odkażaniem i czyszczeniem gleby, wód gruntowych i wód powierzchniowych,
- usługi związane z odkażaniem i oczyszczaniem powietrza,
- pozostałe usługi związane z rekultywacją oraz specjalistyczne usługi w zakresie kontroli zanieczyszczeń,
- budynki o niskim poziomie zużycia energii i domy pasywne oraz przebudowa energetyczna istniejących budynków,
- usługi związane z konserwacją i naprawą sieci wodociągowych,
- oczyszczalnie ścieków i zakłady przetwarzania odpadów oraz systemy kanalizacyjne,
- elektrownie produkujące energię ze źródeł odnawialnych, w tym instalacja paneli fotowoltaicznych,
- prace związane z izolacją akustyczną,
- usługi inżynieryjne i architektoniczne związane z budynkami o niskim poziomie zużycia energii i budynkami pasywnymi oraz przebudową energetyczną istniejących budynków,
- usługi inżynieryjne i architektoniczne związane z projektami w zakresie energii ze źródeł odnawialnych,
- usługi inżynieryjne i architektoniczne związane z projektami w zakresie gospodarki wodnej, ściekowej i gospodarowania odpadami,
- usługi związane z kontrolą techniczną pojazdów transportu drogowego dotyczącą emisji do powietrza,
- usługi badawczo-rozwojowe w zakresie ochrony środowiska i gospodarowania zasobami,
- usługi doradztwa w dziedzinie środowiska naturalnego,
- zbieranie odpadów publicznych i śmieci z ulic,
- usługi administracyjne do celów ochrony środowiska i gospodarowania zasobami,
- usługi szkoleniowe w zakresie ochrony środowiska i gospodarowania zasobami,
- usługi w zakresie ochrony środowiska świadczone przez organizacje członkowskie,
- usługi związane z rezerwatami przyrody, w tym ochrona dzikiej przyrody.

Rodzaje działalności gospodarczej związane z ochroną środowiska

- Rolnictwo ekologiczne (roślinne i zwierzęce), akwakultura i usługi wspierające,
- produkcja drewna opałowego; produkcja innych rodzajów drewna, które spełniają kryteria zrównoważonego rozwoju,
- rekultywacja terenów kopalni,
- odprowadzanie wód odpływowych w celu zapobiegania skażeniu wód gruntowych,
- produkcja elektrycznego i bardziej zasobooszczędnego sprzętu transportowego; rur wydechowych i ich części (w tym filtrów cząsteczkowych),
- produkcja instrumentów, maszyn i aparatury do analizy zanieczyszczeń, filtrowania lub oczyszczania gazów i cieczy,
- produkcja zbiorników septycznych, perforowanych kubłów i podobnych artykułów do filtrowania wody przy wejściu do ścieków; pomp do stosowania przy oczyszczaniu ścieków, pojazdów do odprowadzania ścieków i czyszczenia kanałów ściekowych, węgla aktywowanego do celów filtrowania wody,
- produkcja rur i przewodów rurowych dla oczyszczalni ścieków i do celów gospodarki wodnej,
- produkcja worków i toreb zastępujących torby plastikowe; kubłów, pudeł, kontenerów i innych pojemników do przechowywania i przewożenia odpadów; taflí, płyt, płytek, bloków i podobnych wyrobów z włókien roślinnych, słomy lub odpadów drewna scalonych spoiwem mineralnym; spalarni i maszyn do przetwarzania odpadów (np. stosowanych w składowiskach odpadów),
- produkcja pojemników z ołowiu na odpady promieniotwórcze,
- działania w zakresie konserwacji i naprawy w celu ograniczenia strat wody,
- Produkcja specjalistycznego sprzętu do produkcji energii ze źródeł odnawialnych: np. systemów przechowywania biogazu, kotłów i innych urządzeń opalanych drewnem, paneli fotowoltaicznych i ogniw fotowoltaicznych, turbin hydraulicznych i kół wodnych, turbin wiatrowych,
- produkcja biopaliw,
- produkcja węgla, który spełnia kryteria zrównoważonego rozwoju,
- produkcja towarów służących do izolacji termicznej i akustycznej, głównie w budynkach: np. produktów z korka, okien z trzema warstwami izolacyjnymi, materiałów izolacyjnych do fasad, dachów i innych elementów budynków, takich jak materiały z włókna szklanego, wełny skalnej, celulozy, polimerów i poliuretanu, i inne,
- rekondycjonowanie opakowań drewnianych,
- produkcja specjalistycznego sprzętu do celów ochrony środowiska i gospodarowania zasobami: np. termostatów do regulacji ogrzewania i chłodzenia, zaworów termostatycznych, pomp ciepła, kotłów kondensacyjnych, słonecznych podgrzewaczy wody,
- produkcja lamp wyładowczych jako lamp niskoprężnych (np. kompaktowych lamp fluorescencyjnych) i najbardziej wydajnych urządzeń gospodarstwa domowego,
- produkcja regeneratu gumowego w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach, worków i toreb z biologicznych tworzyw sztucznych,
- produkcja maszyn do odzysku metali,
- działania w zakresie konserwacji, naprawy i instalacji towarów związanych z ochroną środowiska,
- produkcja energii elektrycznej, gazu i ciepła z odnawialnych źródeł energii,
- odsalanie wody i zbieranie wód opadowych; konserwacja sieci wodociągowych w celu ograniczenia strat wody,

- świadczenie usług kanalizacyjnych: np. gromadzenie, transport i oczyszczanie ścieków, obsługa, konserwacja i czyszczenie systemów kanalizacyjnych,
 - świadczenie usług związanych ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów niebezpiecznych i odpadów innych niż niebezpieczne,
 - świadczenie usług związanych z przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów promieniotwórczych,
 - świadczenie usług w zakresie odzysku surowców; produkcja surowców wtórnych,
 - świadczenie usług związanych z odkażaniem i czyszczeniem gleby, wód gruntowych i wód powierzchniowych,
 - świadczenie usług związanych z odkażaniem i oczyszczaniem powietrza,
 - świadczenie pozostałych usług związanych z rekultywacją oraz specjalistycznych usług w zakresie kontroli zanieczyszczeń,
 - konstruowanie budynków o niskim poziomie zużycia energii i budynków pasywnych oraz przebudowa energetyczna istniejących budynków,
 - konserwacja i naprawa sieci wodociągowych,
 - prace budowlane w zakresie oczyszczalni ścieków i zakładów przetwarzania odpadów oraz systemów kanalizacyjnych,
 - prace budowlane w zakresie elektrowni produkujących energię ze źródeł odnawialnych, w tym instalacja paneli fotowoltaicznych,
 - prace związane z izolacją akustyczną,
 - usługi inżynierskie i architektoniczne związane z budynkami o niskim poziomie zużycia energii i budynkami pasywnymi oraz przebudową energetyczną istniejących budynków,
 - usługi inżynierskie i architektoniczne związane z projektami w zakresie energii ze źródeł odnawialnych,
 - usługi inżynierskie i architektoniczne związane z projektami w zakresie gospodarki wodnej, ściekowej i gospodarowania odpadami,
 - usługi związane z kontrolą techniczną pojazdów transportu drogowego pod kątem emisji do powietrza,
 - usługi badawczo-rozwojowe w zakresie ochrony środowiska i gospodarowania zasobami,
 - usługi doradztwa w dziedzinie środowiska naturalnego,
 - zbieranie odpadów publicznych i śmieci z ulic,
 - usługi administracyjne do celów ochrony środowiska i gospodarowania zasobami,
 - usługi szkoleniowe w zakresie ochrony środowiska i gospodarowania zasobami,
 - usługi w zakresie ochrony środowiska świadczone przez organizacje członkowskie,
 - usługi związane z rezerwatami przyrody, w tym ochrona dzikiej przyrody.
-

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2175**z dnia 24 listopada 2015 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	66,1
	MA	79,5
	ZZ	72,8
0707 00 05	AL	78,9
	MA	96,4
	TR	143,5
	ZZ	106,3
0709 93 10	AL	59,9
	MA	69,6
	TR	167,3
	ZZ	98,9
0805 20 10	MA	87,2
	ZZ	87,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	60,8
	ZZ	60,8
0805 50 10	AR	61,0
	TR	97,2
	ZZ	79,1
0808 10 80	AU	166,8
	CA	159,7
	CL	85,1
	MK	36,9
	NZ	173,1
	US	107,0
	ZA	166,3
	ZZ	127,8
0808 30 90	BA	88,1
	CN	64,0
	TR	124,6
	ZZ	92,2

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2015/2176

z dnia 23 listopada 2015 r.

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na forum Europejskiego Komitetu ds. Opracowywania Norm w Żegludze Śródlądowej (CESNI) i na sesji plenarnej Centralnej Komisji Żeglugi na Renie (CKŻR) w sprawie przyjęcia normy dotyczącej wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Działania Unii w sektorze żeglugi śródlądowej powinny zmierzać do zapewnienia jednolitości w zakresie opracowania wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej, które mają być stosowane w Unii.
- (2) Europejski Komitet ds. Opracowywania Norm w Żegludze Śródlądowej (CESNI) został ustanowiony dnia 3 czerwca 2015 r. w ramach Centralnej Komisji Żeglugi na Renie (CKŻR) w celu opracowania norm technicznych dla śródlądowych dróg wodnych w różnych dziedzinach, zwłaszcza w odniesieniu do statków, technologii informacyjnej i załóg.
- (3) Przewiduje się, że na posiedzeniu w dniu 26 listopada 2015 r. CESNI przyjmie normę dotyczącą wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej (zwaną dalej „normą”). Na sesji plenarnej CKŻR dokona zmian swoich ram prawnych (przepisów dotyczących inspekcji statków na Renie), aby uwzględnić przedmiotową normę oraz nadać jej obowiązywanie w ramach stosowania poprawionej Konwencji o żegludze na Renie.
- (4) W przedmiotowej normie ustanowiono jednolite wymagania techniczne niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa statków żeglugi śródlądowej. Zawiera ona przepisy dotyczące: budowy statków żeglugi śródlądowej, ich wyposażenia i urządzeń; przepisy szczególne dotyczące poszczególnych kategorii statków, takich jak statki pasażerskie, zestawy pchane i kontenerowce; przepisy dotyczące identyfikacji statków; wzór zaświadczenia oraz rejestru; przepisy przejściowe; jak również instrukcje dotyczące stosowania normy. W dyrektywie 2006/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽¹⁾ zapewniono, by unijne świadectwa zdolności żeglugowej były wystawiane dla jednostek, które spełniają wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej określone w załączniku II do wskazanej dyrektywy, w przypadku których ustalono równoważność z wymaganiami technicznymi przyjętymi przy stosowaniu poprawionej Konwencji o żegludze na Renie. Ponadto w dniu 10 września 2013 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej i uchylającej dyrektywę 2006/87/WE, w którym uwzględnia się zmiany zachodzące w tej dziedzinie wynikające z prac organizacji międzynarodowych, w szczególności CKŻR, w stosowaniu wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej.
- (5) Norma dotycząca wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej, która ma zostać przyjęta pod auspicjami CKŻR, będzie miała zatem wpływ na dyrektywę 2006/87/WE, jak również na przewidywalny rozwój wspólnotowego dorobku prawnego w tej dziedzinie.

⁽¹⁾ Dyrektywa 2006/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej i uchylająca dyrektywę Rady 82/714/EWG (Dz.U. L 389 z 30.12.2006, s. 1).

- (6) Rewizja przepisów dotyczących inspekcji statków na Renie, zmierzająca do ułatwienia bezpośredniego odniesienia do normy, nie została jeszcze zakończona w ramach CKŻR. Do przedmiotowych przepisów należy jednak dodać odpowiednie przepisy szczególne, wraz z przepisami dotyczącymi skroplonego gazu ziemnego (LNG), celem uwzględnienia normy, jeszcze zanim będzie można dodać do wskazanych przepisów bezpośrednie odniesienie do niej.
- (7) Unia nie jest członkiem CKŻR ani CESNI. Dlatego też konieczne jest, aby Rada upoważniła państwa członkowskie do wyrażenia stanowiska Unii w odniesieniu do normy na forum tych organów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Na posiedzeniu CESNI w dniu 26 listopada 2015 r. należy zająć w imieniu Unii Europejskiej stanowisko, zgodnie z którym wyraża się zgodę na przyjęcie europejskiej normy ustanawiającej wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej (ES-TRIN) 2015/1.
2. Na posiedzeniu plenarnym CKŻR w dniu 3 grudnia 2015 r. należy zająć w imieniu Unii Europejskiej stanowisko popierające jedynie te poszczególne zmiany do przepisów dotyczących inspekcji statków na Renie, które są zgodne z ES-TRIN 2015/1. Dotyczy to zwłaszcza przyjęcia przepisów w sprawie statków z napędem LNG.

Na następnym posiedzeniu plenarnym CKŻR należy zająć w imieniu Unii Europejskiej stanowisko popierające zmianę przepisów dotyczących inspekcji statków na Renie, tak aby zapewnić w nich odniesienie do ES-TRIN 2015/1 z chwilą przeprowadzenia koniecznej rewizji przedmiotowych przepisów.

Artykuł 2

1. Stanowisko Unii określone w art. 1 ust. 1 jest wyrażane przez państwa członkowskie działające wspólnie w interesie Unii.
2. Stanowisko Unii określone w art. 1 ust. 2 jest wyrażane przez państwa członkowskie, które są członkami CKŻR, działające wspólnie w interesie Unii.

Artykuł 3

Niewielkie zmiany stanowiska określonego w art. 1 mogą zostać uzgodnione bez kolejnej decyzji Rady.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 listopada 2015 r.

W imieniu Rady
C. MEISCH
Przewodniczący

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2015/2177**z dnia 20 listopada 2015 r.****wyłaczająca poszukiwanie ropy naftowej i gazu w Portugalii z zakresu stosowania dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych***(notyfikowana jako dokument nr C(2015) 8043)***(Jedynie tekst w języku portugalskim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynującą procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 30 ust. 4,

uwzględniając wniosek złożony przez przedsiębiorstwo ENI PORTUGAL B.V. pocztą elektroniczną w dniu 28 lipca 2015 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

I. STAN FAKTYCZNY

- (1) W dniu 28 lipca 2015 r. przedsiębiorstwo ENI PORTUGAL B.V. (zwane dalej „wnioskodawcą”) pocztą elektroniczną przedłożyło Komisji oficjalny wniosek na podstawie art. 35 ust. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE ⁽²⁾. Wnioskowi towarzyszyło uzasadnione i poparte dowodami stanowisko przyjęte w dniu 16 lipca 2015 r. przez portugalski Urząd ds. Konkurencji. We wniosku zwrócono się do Komisji o stwierdzenie, że przepisy dyrektywy 2004/17/WE oraz procedury udzielania zamówień przewidziane w tejże dyrektywie nie mają zastosowania do poszukiwania ropy naftowej i gazu w Portugalii.

II. RAMY PRAWNE

- (2) Do momentu uchylenia dyrektywa 2004/17/WE ma zastosowanie do udzielania zamówień dotyczących poszukiwania ropy naftowej i gazu, chyba że działalność ta jest wyłączona na podstawie art. 30 tej dyrektywy. Z proceduralnego punktu widzenia przepisy dyrektywy 2014/25/UE mają jednak zastosowanie do wniosków o wyłączenie, ponieważ istotne warunki przyznania wyłączenia pozostają bez zmian co do treści.
- (3) Artykuł 30 dyrektywy 2004/17/WE stanowi, że zamówienia mające na celu umożliwienie prowadzenia jednego z rodzajów działalności wymienionej w art. 3–7 tejże dyrektywy nie podlegają jej przepisom, jeżeli w państwie członkowskim, w którym ta działalność jest wykonywana, bezpośrednio podlega ona konkurencji na rynkach, do których dostęp nie jest ograniczony. Oceny, czy działalność bezpośrednio podlega konkurencji, dokonuje się na podstawie obiektywnych kryteriów, uwzględniających specyfikę danego sektora. Dostęp do danego rynku uznaje się za nieograniczony, jeżeli dane państwo członkowskie wdrożyło i stosuje przepisy unijne dotyczące otwarcia odpowiedniego rynku, określone w załączniku XI do dyrektywy 2004/17/WE. Zgodnie z pkt G tego załącznika XI dyrektywa 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ stanowi odpowiednie przepisy unijne dotyczące otwarcia rynku poszukiwań i wydobycia ropy naftowej lub gazu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych, uchylająca dyrektywę 2004/17/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 243).

⁽³⁾ Dyrektywa 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 1994 r. w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów (Dz.U. L 164 z 30.6.1994, s. 3).

- (4) Portugalia dokonała transpozycji ⁽⁴⁾ dyrektywy 94/22/WE i stosuje ją. Dostęp do rynku poszukiwań i wydobycia ropy naftowej lub gazu należy zatem uznać za nieograniczony zgodnie z art. 30 ust. 3 akapit pierwszy dyrektywy 2004/17/WE.
- (5) Przy ocenie, czy dana działalność podlega bezpośredniej konkurencji na rynkach, których dotyczy niniejsza decyzja, należy wziąć pod uwagę udział w tych rynkach głównych ich uczestników i poziom koncentracji tych rynków.
- (6) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla stosowania reguł konkurencji.

III. OCENA

- (7) Wnioskodawca jest podmiotem zamawiającym w rozumieniu art. 2 ust. 2 lit. b) dyrektywy 2004/17/WE. Nie można zakwalifikować wnioskodawcy jako instytucji zamawiającej ani przedsiębiorstwa publicznego. Wnioskodawca prowadzi działalność w zakresie poszukiwania ropy naftowej i gazu, o której mowa w art. 7 dyrektywy 2004/17/WE. Ponadto działa on na podstawie specjalnych praw nabytych w dniu 18 grudnia 2014 r. Te specjalne prawa obejmują umowy koncesji dotyczące bloków „Santola”, „Lavagante” i „Gamba” przejęte przez wnioskodawcę. Pierwotne umowy koncesji podpisane w dniu 1 lutego 2007 r. zostały zawarte pomiędzy, z jednej strony, państwem portugalskim, a z drugiej strony – przedsiębiorstwami Harman Resources Ltd. (80 %), Petróleos de Portugal – Petrogal SA (Galp) (10 %) oraz Partex Oil and Gas (Holdings) Corporation (10 %). W dniu 25 marca 2010 r. wspomniane umowy koncesji zostały scedowane na przedsiębiorstwa Petrobras International Baspetro B.V. (50 %) oraz Petróleos de Portugal – Petrogal SA (Galp) (50 %). Wreszcie w drodze zmiany zrealizowanej w dniu 18 grudnia 2014 r. pozycje umowne, o których mowa, zostały przeniesione na przedsiębiorstwa Eni Portugal B.V. (70 %) oraz Petróleos de Portugal – Petrogal SA (Galp) (30 %).
- (8) Wniosek ogranicza się do poszukiwania ropy naftowej i gazu. Eni Portugal B.V. oraz Petróleos de Portugal – Petrogal SA (Galp) stanowią razem wspólnego przedsiębiorcę, w ramach którego wnioskodawca jest wykonawcą projektu i odpowiada za poszukiwanie, oszacowanie, rozwój, produkcję i działania likwidacyjne. Wnioskodawca jest odpowiedzialny za udzielanie wszystkich zamówień koniecznych do rozwoju poszukiwań i produkcji.
- (9) Zgodnie z ustaloną praktyką Komisji ⁽⁵⁾ poszukiwanie ropy naftowej i gazu ziemnego powinno być uznawane za stanowiące jeden odpowiedni rynek produktowy, ponieważ nie jest możliwe określenie na samym początku poszukiwań, czy zakończą się one znalezieniem ropy naftowej czy gazu ziemnego. Co więcej, zgodnie z tą samą praktyką zasięg geograficzny tego rynku należy uznać za ogólnoświatowy. Biorąc pod uwagę, że nic nie wskazuje na to, że w omawianym przypadku definicja zasięgu geograficznego rynku jest odmienna, powinna ona zostać przyjęta do celów niniejszej decyzji.
- (10) Udział w rynku podmiotów gospodarczych prowadzących działalność w zakresie poszukiwania ropy naftowej i gazu można ocenić na podstawie trzech zmiennych: nakładów inwestycyjnych, udokumentowanych zasobów i prognozowanej produkcji.
- (11) Wykorzystanie nakładów inwestycyjnych do oceny udziału podmiotów gospodarczych w rynku poszukiwań ropy naftowej i gazu uznano jednak za niewłaściwe ze względu na duże różnice pomiędzy wymaganymi poziomami inwestycji, które mogą być konieczne na różnych obszarach geograficznych. Do oceny udziału w rynku podmiotów gospodarczych w obrębie tego sektora stosowane są zwykle pozostałe dwa wskaźniki, a mianowicie udokumentowane zasoby oraz prognozowana produkcja ⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ Dekret z mocą ustawy nr 109/94 z dnia 26 kwietnia (Decreto-Lei n. 109/94 de 26 de Abril); rozporządzenie ministerialne nr 790/94 z dnia 5 września (Portaria n. 790/94 de 5 de Setembro).

⁽⁵⁾ Zob. decyzja Komisji 2004/284/WE z dnia 29 września 1999 r. uznająca koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG (sprawa nr IV/M.1383 – Exxon/Mobil) (Dz.U. L 103 z 7.4.2004, s. 1); decyzja Komisji 2001/45/WE z dnia 29 września 1999 r. uznająca koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem z funkcjonowaniem Porozumienia EOG (sprawa nr IV/M.1532 – BP Amoco/Arco) (Dz.U. L 18 z 19.1.2001, s. 1); decyzja Komisji z dnia 6 marca 2002 r. uznająca koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem (sprawa nr COMP/M.2681 – Conoco/Philipps Petroleum) (Dz.U. C 79 z 3.4.2002, s. 12); decyzja Komisji z dnia 20 listopada 2003 r. uznająca koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem (sprawa nr COMP/M.3294 – ExxonMobil/BEB) (Dz.U. C 8 z 13.1.2004, s. 7); decyzja Komisji z dnia 3 maja 2007 r. uznająca koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem (sprawa nr COMP/M.4545 – Statoil/Hydro) (Dz.U. C 130 z 12.6.2007, s. 8); decyzja Komisji z dnia 19 listopada 2007 r. uznająca koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem (sprawa nr COMP/M/4934 – KazMunaiGaz/Rompotrol) (Dz.U. C 31 z 5.2.2008, s. 2).

⁽⁶⁾ Zob. w szczególności pkt 25 i 27 decyzji 2004/284/WE oraz kolejne decyzje, m.in. sprawa nr COMP/M.4545 – Statoil/Hydro.

- (12) W 2014 r. światowe udokumentowane i prawdopodobne zasoby ropy naftowej i gazu wynosiły 209 934 817 170 standardowych metrów sześciennych ekwiwalentu ropy naftowej ⁽⁷⁾. W Portugalii łączna liczba koncesji na poszukiwanie ropy naftowej i gazu wyniosła 12 ⁽⁸⁾, a liczba odwiertów poszukiwawczych wywierconych w Portugalii wyniosła 0 w 2014 r. Obecnie brak jest w Portugalii udokumentowanych zasobów ropy naftowej i gazu.
- (13) W ciągu ostatnich trzech lat obrachunkowych wnioskodawca nie produkował ropy naftowej ani gazu ziemnego w Portugalii ani w jakimkolwiek innym państwie, jednak szacuje się, że poszukiwania mogą doprowadzić do ewentualnego odkrycia złóż węglowodorów o wielkości około [... standardowych metrów sześciennych] na portugalskich głębinowych obszarach poszukiwań, gdzie przyznano pozwolenia ⁽⁹⁾. W 2014 r. spółka dominująca Eni S.p.A. miała wynoszący 0,9 % udział w światowym rynku udokumentowanych i prawdopodobnych zasobów w związku z poszukiwaniem ropy naftowej i gazu ⁽¹⁰⁾.
- (14) Rynek poszukiwania ropy naftowej i gazu nie jest bardzo skoncentrowany. Oprócz spółek państwowych rynek charakteryzuje się obecnością dużych koncernów, takich jak ExxonMobil, Chevron, Shell, BP i Total. W 2014 r. te duże koncerny posiadały udziały w światowym rynku poszukiwań ropy naftowej i gazu ziemnego wynoszące odpowiednio 2,8 % (ExxonMobil), 2,1 % (Chevron), 1,9 % (Shell), 1,4 % (BP), 1,4 % (Total). Jeżeli chodzi o spółki państwowe, ich udziały w światowym rynku poszukiwań ropy naftowej i gazu ziemnego wynoszą odpowiednio 13,6 % (Saudi Aramco), 7,4 % (Gazprom), 4,8 % (Qatar Petroleum), 4,7 % (National Iranian Oil Company) ⁽¹¹⁾. Eni S.p.A. posiada udział rynkowy wynoszący 0,9 % światowych udokumentowanych i prawdopodobnych zasobów ropy naftowej i gazu ziemnego. W odniesieniu do terytorium UE Eni S.p.A. posiada udział rynkowy wynoszący 4 % udokumentowanych i prawdopodobnych zasobów ropy naftowej i gazu ziemnego ⁽¹²⁾. Elementy te wskazują na bezpośrednie podleganie konkurencji.

IV. WNIOSKI

- (15) Na podstawie ustaleń wymienionych w motywach 1–14 należy uznać, że warunek bezpośredniego podlegania konkurencji, określony w art. 30 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE, jest w Portugalii spełniony.
- (16) Ponieważ warunek nieograniczonego dostępu do rynku uznaje się za spełniony, dyrektywa 2004/17/WE nie powinna mieć zastosowania w sytuacji, gdy podmioty zamawiające udzielają zamówień mających na celu umożliwienie poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego w Portugalii, ani gdy organizowane są konkursy na prowadzenie takiej działalności na tym obszarze geograficznym.
- (17) Niniejsza decyzja opiera się na stanie prawnym i faktycznym w okresie od dnia 29 lipca 2015 r. do dnia 11 września 2015 r., ustalonym na podstawie informacji przedłożonych przez wnioskodawcę. Decyzja ta może ulec zmianie, jeżeli nastąpią istotne zmiany stanu prawnego lub faktycznego, które spowodują, że warunki stosowania art. 30 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE nie będą już spełnione.
- (18) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Doradczego ds. Zamówień Publicznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Dyrektywa 2004/17/WE nie ma zastosowania w odniesieniu do zamówień udzielanych przez podmioty zamawiające w celu umożliwienia poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego w Portugalii.

⁽⁷⁾ Według raportu Wood Mackenzie cytowanego przez wnioskodawcę.

⁽⁸⁾ Obejmują one głębinowe bloki podmorskie, koncesję Barreiro, a ponadto bloki „Caranguejo” i „Sapateira” w basenie Algarve, które zostały już przyznane, lecz umowy koncesji nie zostały jeszcze podpisane.

⁽⁹⁾ [... informacje poufne].

⁽¹⁰⁾ Zob. przypis 7.

⁽¹¹⁾ Zob. przypis 7.

⁽¹²⁾ Zob. przypis 7.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 listopada 2015 r.

W imieniu Komisji
Elżbieta BIENKOWSKA
Członek Komisji

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL